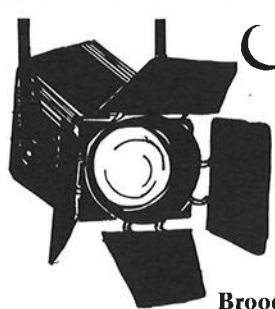


# wijkblad

## Overhoven

16e jaargang - nr. 8 - oktober 1990



### In de Schijnwerpers

**Brood- en Banketbakkerij Harry Honings**  
„Ontdek de echte bakker, echt... je proeft 't”

De zeer druk bezette familie Honings werd desondanks bereid gevonden uit liefde voor hun beroep, mij ten behoeve van het Wijkblad voor een oriënterend gesprek te ontvangen en me een grote hoeveelheid informatie te verschaffen. Het is een zeer druk bezochte winkel met klanten uit Overhoven, Sittard en daarbuiten, bovendien een bedrijf waar meerdere medewerkers met plezier „hun brood verdienen”.

Een bekende slogan is „Jawel, brood, daar zit wat in!” Dat is waar, brood is een belangrijk en smakelijk voedingsmiddel: brood is voor mens en dier onmisbaar, eeuwenoud en overal ter wereld bekend.

Volgens van Dale is brood: voedsel uit gekneed, gerezen en gebakken deeg van meel met water of melk. Hoe eenvoudig dit ook moge klinken het is zó bekend en zó belangrijk dat deze zelfde van Dale in zijn woordenboek liefst 3½ kolom wijdt aan woorden en gezegden, die met „brood” te maken hebben. Ook de apostel Matteüs noemt in 4:4 het brood en wel in de zinsnede „de mens zal bij brood alléén niet leven”. HIJ bedoelde uiteraard dat de mens ook hogere dan aardse behoeften heeft, IK denk dan meteen aan iets anders als ik de winkel binnenkom waar zoveel lekkers te koop is dat als basis „brooddeeg” heeft, maar als eindproduct nauwelijks nog als zodanig herkenbaar is: heerlijk gebak, taarten en vlaaien, te veel om op te noemen.

– Die speciale belangstelling voor brood en banket, is die er bij Harry altijd al geweest of is die door de situatie zo gegroeid? De heer Honings Sr. heeft het bedrijf in 1935 opgericht, zoon Harry ging, bijna vanzelfsprekend, naar de Vakschool in Heerlen. In 1973 namen Harry en Mia Honings de zaak over. Om hun vakkennis bij de tijd te houden worden er regelmatig bijscholingen en cursussen gevolgd.

– Mechanisering en automatisering: hoe groot is het verschil tussen verleden en heden?

De familie Honings vindt dit een heel begrijpelijke vraag maar vertelt mij meteen dat hun bakkerij van ouds een echt ambachtelijk bedrijf is met veel handwerk. Maar ook zij kunnen niet onder bepaalde modernisering uitkomen, zij hebben moeten automatiseren en mechaniseren, zoals b.v. computer-gestuurde aanlevering van materiaal. Vroeger moest men sjouwen met zakken van 50 k.g. meel (tarwe) en bloem (uitgezeefde tarwe), enz. Dergelijke modernisering hebben echter geen invloed op de kwaliteit van het product.



– De Stichting „Voorlichting Brood” in Den Haag geeft prachtige folders uit, zeer lezenswaardig en interessant, bovendien gratis voor de cliënteel beschikbaar. Ze liggen netjes op een rijtje op de toonbank; wordt er veel gebruik van gemaakt? De familie Honings is best tevreden over de belangstelling; de meeste klanten zoeken gericht naar bepaalde folders. Deze bewuste keuze is ook merkbaar bij de bestellingen, veel klanten vinden het fijn om zich te laten informeren.

– Men zegt wel eens dat „de Nederlander” van oudsher niet zoveel om brood geeft, hoe is het met de alom bekende

## CENTRALE VERWARMINGEN – GASINSTALLATIES



# FA. H. HAAS

NUSTERWEG 17  
6136 XA SITTARD



### GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

Grote en kleinere zalen zeer geschikt voor:  
vergaderingen, bijeenkomsten, feesten, koffietafels, bruiloften enz.  
Tevens is er een gezellig café.

De accommodatie is geopend:  
di, wo, do, za, zo van 19.00 uur tot 02.00 uur  
Vrijdag van 16.30 uur tot 02.00 uur.  
Maandag gesloten.  
Telefoon 04490-26410.

Voor informatie en reserveringen telefoon 04490-21378

## Geld lenen? Snel en goedkoop bij de Rabobank

Als u geld wilt lenen voor een auto, meubels of een verbouwing, weet u bij de Rabobank snel waar u aan toe bent. Na één gesprek al weet u hoeveel u kunt lenen en wat dat per maand kost. Maar de bank die de meeste leningen verstrekt is niet alleen snel, maar ook een stuk voordeliger dan veel andere financiers. Wilt u een lening? Maak dan nu een afspraak of loop eens binnen. U zult 't zien.



**Rabobank**   
Meer bank voor je geld

**Hoofdkantoor:**  
Tempelplein 15, telefoon 04490-92727

**Kantoren:**  
Broeksittarderweg 154  
Raadhuisstraat 3  
Tunnelstraat 95  
Veestraat 30

Bourgondische instelling van de Zuid-Limburger? Is die merkbaar bij de keuze van brood en gebak? Eet men hier ook simpelweg om te leven of leeft men om te eten en dán vooral graag lekker?

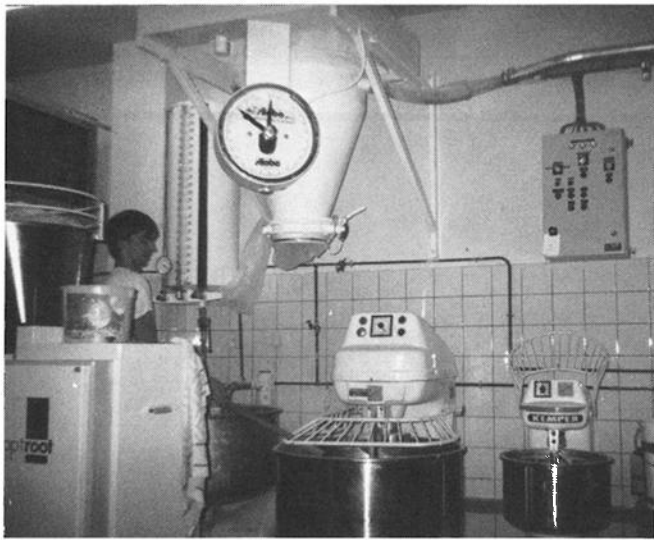
Volgens de familie Honings is die instelling heus wel merkbaar, de tendens is, dat veel mensen van afwisseling houden, derhalve de vele soorten brood en broodjes.

Dat brood en broodproducten ook INTERNATIONAAL zijn, blijkt overduidelijk als je naar andere landen reist. Zo ontdek je de Engelse Tea met de „Sandwiches”, de Franse „Croissants” en stokbroden, het Deense „Smørbrød”, het Duitse „Graubrot”, enz.

Bij bakker Honings kan men voor veel van deze broodsoorten terecht en met behulp van de leuke folder „Brood is feest” (waarin meerdere recepten vermeld staan) kan men elke dag van de week een broodmaaltijd gereed maken zoals die in een ander land geserveerd wordt: „op reis in eigen huis” zou ik dat willen noemen!

Bovendien vindt u in deze folder tips om met veel fantasie uw PARTY b.v. met eenvoudig vloerbrood op te vrolijken in de vorm van canapé's. Het KINDERPARTIJTJE kan men intens gezellig maken met zachte puntbroodjes, die de kinderen dan zelf mogen beleggen en versieren met o.a. ham, ei, knakworst, augurkje, partje tomaat, enz.

Ook het TWAALFUURTJE voor thuis of op het werk wordt niet vergeten en laten wij tenslotte ook eens denken aan het VERWERKEN VAN OUD BROOD ALS TOETJE in de vorm van wentelteefjes of een warme broodpudding, heerlijk!



De bakkerij

Brood neemt als een der belangrijkste voedingsmiddelen een aanzienlijke plaats in op de „maaltijdschijf” want er zitten veel voorname voedingsstoffen in zoals: eiwit, zetmeel, vitamine B-complex, ijzer en mineralen.

Ja, als je over brood begint, raak je niet uitgepraat met Mia en Harry en nu hebben wij het nog niet gehad over al die tientallen soorten brood en broodjes: tijgerbrood en -bollen, mueslibrood en -bollen, meerdere soorten pistolets, krentenbrood en -bollen, brood en bollen met maanzaad en sesamzaad, witte, bruine en volkorenbollen, roggebrood in allerlei variaties en dán nog beschuiten, crackers en knäckebröd.

Na ons met een sneltreinvaart door „het brood en de bollen” heen geworsteld te hebben, zouden we bakker Harry Honings zeker tekort doen als we zijn heerlijke gebakjes, taarten en vlaaien niet zouden vermelden. Wat dáár niet allemaal over te vertellen is, je zou er een aardig boek over kunnen volschrijven. Daarom beperk ik mij (met moeite) tot het noemen van enkele hoofdzaken: VLAAI-

EN, TAARTEN EN GEBAKJES zijn in vele soorten en maten verkrijgbaar; met en zonder slagroom, enfin, er is voor elk wat wils.

Men kan zijn specifieke wensen altijd kenbaar maken en de heer Honings zal, als het mogelijk is, graag aan die wensen tegemoetkomen.

Hier wil ik toch even de aandacht vestigen op de mooie en grappige echte KINDERTAARTEN. Ik zag foto's van taarten met een clown, met de leeftijd van de jarige, met kaarsjes, confetti, enz.

Op bestelling zijn ze allemaal verkrijgbaar, enig!

In de winkel is nog veel meer te zien dan het bovengenoemde, namelijk veel chocolade artikelen, al dan niet zelf vervaardigd, hagelslag, bonbons, prachtig opgemaakte chocolade-letters en -figuren, alsook marsepeinfiguurtjes, boterstaven en boterletters, alles in het eigen bedrijf vervaardigd.

Als ik mij, na dit alles gehoord en gezien te hebben, hardop afvraag of de familie Honings nog wel tijd voor zichzelf, voor hobby's, etc. heeft, stellen zij mij helemaal gerust. Zij hebben zich door middel van studie geheel toegelegd op efficiënt management en plukken daar nu de vruchten van. De beide zoons krijgen alle aandacht en er blijft nog redelijk veel tijd over om er hobby's op na te houden en de noodzakelijke cursussen en bijscholingen te volgen. Fijn, dat dit mogelijk blijkt te zijn in zo'n arbeids-intensief bedrijf.

## Comité Milieuklachten Overhoven.

Correspondentie-adres:

M.H.M. Mertens, Rolandsweg 29,  
6136 BT Sittard. Tel. 17889

Beste Wijkbewoners,

Naar aanleiding van de stankoverlast in een gedeelte van de wijk Overhoven, zouden wij graag het volgende onder uw aandacht willen brengen.

Een wijk, die volgens het bestemmingsplan woonwijk is, moet voldoen aan een aantal milieutechnische normen, die een veilig en leefbaar klimaat garanderen.

Volgens onze ervaring voldoet een deel van de wijk hier absoluut niet aan.

Vooraf de laatste weken van de maand augustus is de buurt weer eens geteisterd door overlast veroorzaakt door de Philipsvestiging.

De normen hebben o.a. betrekking op de volgende aspecten:

### STANKOVERLAST

Er zijn E.G.-normen vastgelegd voor de toelaatbare stankbelasting in een woonwijk, die vooral 20 en 21 augustus door Philips werden overschreden.

Tijdens een rondvraag in de wijk hebben meer dan honderd gezinnen schriftelijk bevestigd regelmatig last te hebben van een fenolachtige stank.

### DIRECTE OVERLAST:

Bijvoorbeeld huidirritatie, pijnlijke ogen etc.

### GIFTIGHEID VAN DE UITWORP

Een aantal stoffen gebruikt door vestigingen op het industriepark noord, kunnen zeer schadelijk zijn voor de gezondheid als zij een bepaalde concentratie in de lucht overschrijden.

### Het Comité Milieuklachten Overhoven

Omdat veel inwoners regelmatig geprobeerd hebben de situatie te verbeteren, echter zonder succes, is door een zestal inwoners van de wijk besloten tot het oprichten van een comité.

Dit comité kent geen politieke binding maar wil klachten verzamelen en doorsturen naar de juiste personen en instanties.



**martien I. geers sittard b.v.**

terreindienstwerk  
specialistisch hijswerk

**martien I. geers  
grond- en kabelwerken b.v.**

6136 EG sittard, overhoven 68

tel. 04490-19331

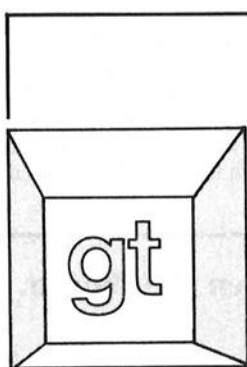
Yorkshire Terriër Kennel van  
Sint Rosahof



**Mariet Renssen**

Rosastraat 8  
6136 XG Sittard  
Telefoon 04490-14658

*Gediplomeerd trimster  
Behandeling volgens afspraak*



*Guus  
Timmermans*  
herenmode

Paardestraat 17  
6131 HA Sittard  
Tel.: 04490-26973

**Financieel valt er  
heel wat te regelen.  
Hoe pak je zo iets nu  
't beste aan?**

Loop even binnen bij de Amro Bank. Om advies. Daar zijn het plaatsgenoten voor. U bent welkom met kleine vragen en grote problemen.

Helpen doen we graag. Probeer 't eens. Vragen staat vrij, ook bij de Amro Bank.



**Amro Bank.**  
**De bank waar je wat aan hebt.**

Engelenkampstraat 58 Sittard - tel. 92892

UW OPTICIEN

**LEON DE WEVER**

STEENWEG 72  
SITTARD

**SPAR**

VOOR AL UW LEVENSMIDDELEN  
EN POSTZAKEN NATUURLIJK !

maar nu ook ■ TIJDSCHRIFTEN  
■ WIJ VERZORGEN  
UW FRUITSCHALEN EN  
LEVENSMIDDELENPAKKETTEN  
van 7,50 tot 150,-

**Postagentschap open op zaterdag  
van 9.00 tot 12.00 uur**

overhoven

#### Doelstelling van het Comité:

Eerste doelstelling is: het zo effectief mogelijk in kaart brengen van de ernst en/of bedreiging die door de bestaande situatie in een bedrijf wordt opgeroepen voor de buurtbewoners.

Eerste aanleiding om tot actie over te gaan zijn de klachtenmeldingen van de bewoners.

#### Organisatie van het Comité:

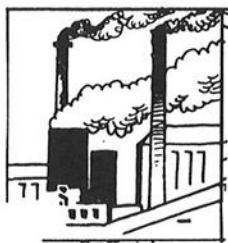
De organisatie kent drie geledingen.

- Vrijwilligers in de wijk, die maandelijks de klachten verzamelen via voorgedrukte formulieren.

De wijk is verdeeld in een aantal secties met ieder een eigen contactpersoon.

- Een administratief deel dat klachten doorstuurt naar de daarvoor in aanmerking komende instanties en de correspondentie voert, eigenlijk het comité dat naar buiten treedt. Dit deel zal ook direct contact opnemen met bedrijven.
- Een adviserend deel bestaande uit mensen, die uit hoofde van hun functie bij bedrijfsleven of overheid, garant staan voor voldoende know how en die behulpzaam zijn bij het beoordelen van de situatie en opstellen van een doelmatig actieplan.

Door deze taakverdeling denken wij effectief en zakelijk onze belangen te kunnen verdedigen.



#### Activiteiten van het Comité tot heden:

De lijst met handtekeningen, die het resultaat was van de eerste rondvraag is door het comité doorgestuurd naar o.a.: De Gemeenteraad, Staatstoezicht op Volksgezondheid, De Politieke Werkgroep Overhoven, De Gedeputeerde Staten van Limburg.

Als tweede activiteit hebben wij een brief naar de Philipsvestiging gestuurd waarin onze ideeën over de taak van ons comité zijn toegelicht en tevens verzocht contact met ons op te nemen.

Deze brief staat model voor onze benadering van een bedrijf. Hier volgt een samenvatting van wat volgens ons comité door Philips nader moet worden uitgelegd.

Er wordt van u (Philipswoordvoerder) verwacht dat u informatie verstrekt, die ons (het comité) de mogelijkheid biedt ons oordeel af te stemmen op feiten en te toetsen bij door ons te raadplegen deskundigen.

Wij zijn alleen geïnteresseerd in uw mening, als die wordt onderbouwd met controleerbare informatie.

De onderwerpen die wij willen bespreken zijn:

- Een omschrijving van de oorzaak van de stankoverlast.
- Wij verwachten van u dat gegevens worden verstrekt en toegelicht t.a.v. de gebeurtenis in augustus en de huidige situatie.

#### Wij feliciteren...



Noël Geilen uit de Heistraat slaagde aan de universiteit Nijmegen voor zijn doctoraal biologie.  
Proficiat Noël.

- Dat de positie t.o.v. de vergunning wordt toegelicht.
- Dat het meetprogramma van TNO bespreekbaar wordt gemaakt.

Vooral willen wij weten of in het onderzoek aandacht wordt besteed aan extreem giftige stoffen of stoffen die al bij zeer lage concentraties kankerverdacht zijn.

Het is redelijk om aan te nemen dat uitworp van slecht verbrande afvalgassen hoge risico's voor de gezondheid van de omwonenden kunnen oproepen.

- Dat u uw kijk op de situatie en conclusie toelicht m.b.v. meetresultaten en/of andere informatie.

Het comité en de wijkbewoners.

Het is niet de bedoeling een heksenjacht te starten t.a.v. het bedrijfsleven en ons standpunt is dat een beperkte overlast onvermijdelijk is.

Onze enige doelstelling is zakelijk en binnen de mogelijkheid van de wet onze belangen als wijkbewoner te verdedigen en de vinger aan de pols te houden.

Als u het hiermee eens kunt zijn en vindt dat onze belangen en die van u samenvallen neem dan contact op met het correspondentieadres van het comité.

Het Comité Milieuklachten in de wijk Overhoven

#### In gesprek met...

Juffrouw Emelie



25 Jaar geleden, om precies te zijn op 1 september 1965, kwam juffrouw Emelie in Overhoven werken.

Ter ere van dit jubileum hebben wij een gesprek met haar om eens te horen wat er in die 25 jaar allemaal gebeurd is.

Was dit je eerste baantje?

Ja, ik was al aangenomen voordat ik mijn diploma had. Het was echter wel een vereiste dat ik het papiertje haalde. En het is gelukt zoals je ziet.

Heb je altijd kleuterleidster willen worden?

Van jongs af aan. Het was een echte meisjesdroom. Als ik maar met kinderen iets kon doen, dan was ik tevreden.

Waar heb je je opleiding gedaan?

In Heerlen, dat heette toen KLOS (Kleuterleidster Opleiding School).

Dat was dus elke dag met de bus op en neer reizen. Erger werd het nog toen ik in Overhoven werkte en nog 2 jaar naar Heerlen moest om de Hoofdakte te halen.

Toen moest ik met de bus van Doenrade naar Sittard, na school met de trein naar Heerlen en dan weer met de bus naar huis.

Gelukkig kreeg mijn vader na een jaar medelijden met me en kocht me mijn eerste autootje.

Wat was ik trots en wat was ik bang dat er iets aan kwam. Maar in Overhoven wonen heel vriendelijke mensen, die aanboden de auto bij hen „achterom” te zetten.

Dat heb ik toen ook gedaan.

Mijn hoofdakte haalde ik in 1967.

De Seraphinekleuterschool, zo heette ze toen nog, werd geleid door de „Liefdezusters van 't Kostbaar Bloed”, die in het klooster woonden. Dat gebouw is nu de Sociale Dienst. In 1973 veranderde dat en werden we aangesloten bij de





## MYA DE MAN

Schoonheidssalon  
voor hem/haar

Complete behandelingen  
voor gezicht en lichaam.  
Aromatherapie

Rijksweg Noord 193  
6136 AB - Sittard -  
Tel. 04490-15988

lid ANBOS

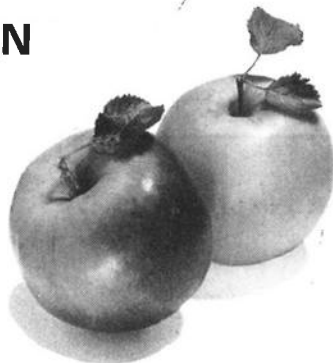
## MODEHUIS WILCO

Sittard

Voorstad 21-23

W.L.J. Janssen

## Boerderij FIJEN



Voor uw  
- Aardappelen,  
- groente en fruit

Vouerweg 39 Sittard

Tel. 04490-2651

haar moeder, omdat ze het koud had op de bromfiets, een lange onderbroek van pappa aangetrokken had.

„Dat was een gek gezicht juf” zei ze.

Ik ben ook eens als vermist opgegeven. Dat was op een echte winterdag. Met de auto naar school gaan vond ik te riskant.

Dus nam ik de bus.

Om 7.30 uur vertrok ik van huis. Om 9.00 uur was ik nog niet op school. Zuster Marie-Antoinette belde naar huis of we ons soms verslapen hadden.

Mijn ouders ongerust! De politie en het ziekenhuis werden gebeld of er soms een melding van een ongeluk was binnengekomen. Om 9.30 uur arriveerde ik verkleumd van de kou op school, want de bussen waren vol en reden langs. Het was dus wachten op de volgende rit.

### Bedankt!

*Dit woordje is maar klein,  
maar de gedachte die erachter zit reuzelijn!  
Want wat ik op si'ong heb mogen beleven  
zal ik nooit vergeten, mijn hele leven.  
De versiering, liedjes, voordrachtjes,  
receptie, ervoor  
't was geweldig <sup>!!!</sup> in een woord.  
De cadeautjes: beeldje, cassette recorder,  
bloemen, video, foto's en kusjes niet  
te vergeten.  
zullen steeds in mijn gedachte blijven,  
dat mag U eens wel weten!  
Daarom lol's lol! Allen bedankt voor dit feest.  
Iedereen genoot ervan -  
Maar ik het meest!!*

Juf.  
Emelie

Stichting Katholiek Onderwijs Westelijke Mijnstreek, waarbij ook de H. Hartschool hoorde.

Door de groei in de wijk, hebben wij ook nog in de St. Josephschool en in de H. Hartschool gezeten. In totaal 5 kleuterklassen.

Het gebouw waar de kleuters huisden was echter in erbarmelijke staat en omdat er een nieuwe basisschool kwam werden we dus samengevoegd met de H. Hartschool.

Dat gebeurde in 1981, in 1985 veranderde ook de naam en werd het Basisschool Overhoven.

Vanaf die datum bestonden er ook twee kleuterscholen en twee basisscholen in de wijk.

Op de basisschool Overhoven werd ik toen aangesteld als adjunct-direkteur.

Wat houdt dat in?

Het vervangen van de directeur indien nodig, administratieve werkzaamheden en het bijwonen van vergaderingen.

Dat is best wel veel als je er dan ook nog een groep kleuters bij hebt.

Maar ik doe het ontzettend graag.

Is er verschil in werken met 1965 en anno 1990?

Toch wel, het materiaal is anders. Vroeger werkten wij bijv. veel met papier en ander goedkoop spul. Tegenwoordig is het allemaal veel duurder en moet alles veel mooier zijn. Daarbij worden nu de ouders veel meer betrokken bij het wel en wee op school.

En de kinderen? Zijn die ook anders? Of is het nog steeds zo: Een kind is een kind?

De kinderen zijn veel mondiger geworden. Emelie vertelt een paar leuke gebeurtenissen. Een kleuter kwam op een morgen op school en vertelde dat

Wij mochten in het begin niet met een lange broek voor de klas staan. Op school moest een rok aangetrokken worden. En blote benen, dat was helemaal onmogelijk.

Wat doe je zoal in je spaarzame vrije tijd?

Ik heb heel graag gekegeld. Maar sinds ik met rugklachten te kampen heb mag dat niet meer. Dat vind ik erg jammer. Emelie is drie keer Nederlands kampioen geweest. De redactie vindt dat dit toch wel vermeld mag worden!

Dan ga je wat anders zoeken natuurlijk.

Zingen heb ik ook altijd graag gedaan. Bij gebrek aan mannen in het zangkoor van Doenrade hebben ze een beroep op mij gedaan.

Hieraan heb ik graag gehoor gegeven.

Het gevolg is, dat ik elke zaterdag in de avond mis zing. Ook in huwelijksmissen en bij andere gelegenheden.

Wij danken Emelie hartelijk voor dit leuke gesprek en wensen haar nog veel succes en werkplezier in Overhoven.



**Pastores:**  
W. Vergouwen  
J. Sneekes  
Geldersestraat 39,  
Sittard (04490-12163)  
giro: 1 03 53 14 t.n.v.  
Parochie H. Hart

## Praat me niet over God

God is voor ons een Mysterie – de Grote Onbekende. Niemand van ons heeft God ooit gezien. Wel wordt er dikwijls – oeverloos – over God gepraat. Misschien denken of spreken ook wij wel over God op de volgende manier:

Praat me niet over God

Zolang ik hem niet tegen kom, is hij er niet zolang hij niet praat, versta ik hem niet zolang ik hem niet hoor, hoort hij er niet bij. Praten over God – dat is alsof we wachten op iemand, die misschien nooit komt.

Daarom vooral niet alsmat blijven praten **over** God, veel beter en zinvoller is het voor ons te praten **met** God. **We zijn** er – en daarover kunnen we gewoon praten met Die Andere: Dat is bidden en dat speelt zich af in ons concrete leven: in ons gezin, in ons werk, in de wereld waarin wij leven, bij de dingen die gebeuren en de dingen die ons overkomen.

We maken het daartoe stil – in ons en rond ons: de meest-eenvoudige manier om stil te zijn is het gewoon-zeggen van een bestaand gebed, een kruisteken, een Onze Vader, een Wees-Gegroet en dan ook weer sluiten met een kruisteken.

Die twee kruistekens zijn als twee deurtjes waartussen wij „even vrij” zijn voor God, zelfs kleine kinderen worden er stil van, het is een verwijzing naar Die Andere – onder en in ons – een atmosfeer waarin Gods Licht even op ons schijnt! Datzelfde geldt ook voor onze **Rozenkrans**. Die woorden zijn zo mooi en zo eentonig dat ze een ruimte maken van een kwartier waarin wij – met Maria – stil kunnen zijn voor God.

Wij kunnen dan denken aan de Geheimen – maar ook aan een kind dat lastig is of dat het moeilijk heeft, aan een buur die ziek is of een man die gestorven is, maar ook aan een examen of een komende verjaardag!

Kort samengevat:

Laten we praten **met** God – dat heet bidden. Bidden: de kortste in feite de enige weg naar God.

J. Sneekes, m.s.c.

P.S. U weet het natuurlijk:  
Oktober is Rozenkrans-maand.  
Vandaar!!!

## De glasruit

*Hoe breekbaar is ons bestaan,  
de laatste storm heb ik niet doorstaan.  
Mij, als glasruit, rest één verlangen,  
zo spoedig mogelijk te worden vervangen,  
de dag van de restauratie breekt later aan.*

O.V.R. Hoven

God doet Zijn belofte altijd gestand. Hij doet zijn naam eer aan: IK BEN ER VOOR JOU (= JAHWEH).  
In 'n gedicht, de naam van de dichter is niet bekend, werd dit wel heel mooi beschreven.

*Eens droomde ik en zie, ik liep  
Aan het strand bij lage tij.  
Ik was daar niet alleen, want ook  
De Heer liep aan mijn zij.  
Wij liepen samen het leven door  
En lieten in het zand,  
Een spoor van stappen, twee aan twee;  
De Heer liep aan mijn hand.  
Ik stopte en keek achter mij  
En zag mijn levensloop,  
In tijden van geluk en vreugd'  
Van diepe smart en hoop.  
Maar als ik goed het spoor bekeek,  
Zag ik langs heel de baan,  
Daar waar het juist het moeilijkst was  
Maar één paar stappen staan...  
Toen zei ik: 'Heer, waarom dan toch?'  
Juist toen ik U nodig had,  
Juist toen ik zelf geen uitkomst zag,  
Op het zwaarste deel van het pad...  
De Heer keek vol liefde mij aan  
En antwoordde op mijn vragen:  
'Mijn lieve kind, toen het 't moeilijkst was,  
Toen heb Ik jou gedragen...'*

## Regina Carmeli

Dhr. Ed van den Ende leidt woensdag 17 oktober begin: 19.30 uur, een thema-avond: „Gods kruidentuin”. Kosten: vrije bijdrage.

Korte toelichting: Aan de hand van een serie dia's zal Dhr. van den Ende zijn vertelling doen. Zo kunt u o.a. meer te weten komen over kruiden in onze omgeving, de kruidenwijding en nog veel meer. Er zal ook gelegenheid zijn om vragen te stellen.

Vanaf donderdag 18 oktober (18.00 uur) tot zondag 21 oktober (18.00 uur), kunt u deelnemen aan de Cursillo – de kleine geloofscursus –. Deelname alleen voor heren. In de maand november zal deze cursus ook plaatsvinden en dan alleen voor dames.

Voor meer informatie en aanmeldingen kunt u terecht bij: Pastoor Guus Hennekam, Marialaan 20, 5724 AB Ommel. Tel. 04936-1415.

Pater Phil Bosmans, montfortaan, leidt een mid-week – uitsluitend voor leken –, met als thema: „Een boodschap van Gods Liefde”. Begin: woensdag 24 oktober 18.00 uur en sluiting: vrijdag 26 oktober 13.00 uur. Kosten: f 90,-.

„Wie zingt, bidt dubbel”.

Zaterdag 27 oktober is er een muzikal thema-dag o.l.v. enkele leden van de Emmanuel-gemeenschap.

Begin: 10.00 uur en sluiting: 17.00 uur. Kosten: vrije bijdrage en lunchpakket meebrengen.

Aanmeldingen in informatie bij: Zr. M. Lamberta Warmenhoven, Bezinningshuis Regina Carmeli, Kollenberg 2, PB 28, 6130 AA Sittard. Tel. 04490-25380.

## Uitslag 1e trekking loterij „Hart voor de kerk”

1e prijs lotnummer 857  
2e prijs lotnummer 120  
3e prijs lotnummer 678



**Eksklusieve damesmode**  
chic gekleed - jong sportief

J.M. Willems – Limbrichterstraat 17 – 6131 EA Sittard

**APOTHEEK LIMBRICHTERVELD**


DEMPSEYSTRAAT 34-36, TEL. 04490-28099

**OPENINGSTIJDEN:**

maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 18.00 uur

zaterdag, zon- en feestdagen van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 18.00 uur

goudsmid tom smeets



*sieraden*

- ★ repareren
- ★ graveren
- ★ veranderen
- ★ ontwerpen

walborgstraat 1 (overhoven) sittard tel. 20212

UITVAART- EN CREMATIEVERZORGING  
SINDS 1955  
**WAUBEN BV**

**MH M.J. HAMERS** B V NUSTERWEG 69  
6136 KT SITTARD  
TELEFOON 04490-17247

– APPARATENBOUW  
– PLAATWERK  
– KUNSTSTOF-INDUSTRIE  
– MACHINE-REPARATIE

Tevens toelevering op maat van  
*buis-, plaat- en  
stafmateriaal in staal,  
roestvrijstaal, aluminium en  
kunststoffen.*



Ptr. CHEVALIERSTR. 6 6136 AX SITTARD  
**04490-13572**



## KIJK OP DE WIJK



### De Hasselholtstraat

De Hasselholtstraat is een korte verbindingsweg tussen de Kastelenweg en de Walburgstraat.

**KASTEEL HASSELHOLT ('t GEUTJE)** is gelegen in de gemeente Ohé en Laak, in het centrum van het dorp ziet men bij het Kapelletje aan de rechterzijde reeds huize 't Geutje' liggen.

Naast Laak met zijn toenmalige kasteel Walburg (zie: Kijk op de Wijk 16e jaargang nr. 3, maart 1990) bezit ook Ohé zijn eigen kasteel, genaamd 'Het Geutje', van groot architectonisch belang!

Historisch gezien is dit edelmanshuis nog een duister geval.

Het hoofdgebouw toont een wapenstein met wapens In der Horst-Hillen uit 1548, Oostgevel in 1651 gewijzigd in Maaslandse renaissance uitgevoerd in baksteen met banden en kruisvensters van mergel, z.g. speklagen. Inwendig netgewelf en herstelde schouw uit de 16e eeuw; eerste verdieping schoorsteenmantels, deuren met hang en sluitwerk 17e eeuw, resten van muurbeschildering 17e eeuw, en tenslotte nog een klein deel van 'n tegelvloer uit de 16e eeuw. Op de tweede verdieping schouwruigen 16e eeuw, schouwvangen 17 eeuw, deurkozijn en enig hang- en sluitwerk 16e eeuw.

Het woonhuis telt twee verdiepingen boven een souterrain en heeft twee topgevels met laat-gothische traceringen en resten van pinakels (siertorentje in de gothische bouwkunst) op gebeeldhouwde uitkragingen (16e eeuw). Afgezien van bovengenoemde jaartallen kan met zekerheid gezegd worden dat het kasteel oorspronkelijk is opgetrokken in laat-gothische stijl met reeds een tikje renaissance in de regelmatig geschikte blindbogen. De mergelstenen van dit oudste gedeelte zijn nog zeer goed zichtbaar in de zuidgevel, die het best bewaard bleef, doch waarvan de trapgevel met gothische afdekking en pinakels – jammer genoeg – bijna geheel verloren is gegaan. Ook de noordgevel bleef overeind. De gothische kruisramen met korfaccoladebogen maken van de westgevel een hoekje met fraaie architectuur. De corbelen onder het dak doen sierlijk aan. Zeldzaam van architectuur zijn de consoles met de afhangende eikels (corbeaux à cimales). Volgens overlevering werd dit mooie Gothische kasteel ten dele verwoest gedurende de veldtocht van de Prins van Oranje langs de Maas in de tweede helft van de 16e eeuw. Na de verwoesting werd vooreerst in 1629 een nevengebouw opgericht, het is een lager bijgebouw en bezit een sierlijk netgewelf. De verdieping van de haakse westelijke vleugel (volgens anker uit 1629) vertoont vakwerk, hierin bewonderen we de artistieke Renaissance-schoorsteenmantels. De vakwerkgevel moet oorspronkelijk een uitstekgevel geweest zijn, die later onderbouwd werd. Deze z.g. Pisé-bouw (manier van bouwen waarbij de muren gemaakt worden van tussen planken vastgestampte aarde of leem, of kalk met grof zand) wordt met de dag zeldzamer. Opmerkelijke 17e en 18e eeuwse schouwen versieren verder het interieur.

In het midden van de 17e eeuw restaureerde men het gehavende kasteel in Renaissance-stijl. De oostgevel werd opgetrokken in baksteen en draagt het jaartal 1651. De kruisen in de kleine vensters, alsmede de omlijsting ervan werden vervaardigd in hardsteen. De ramen van de benedenverdieping zijn van jongere datum.

Zoals gezegd vindt men in het interieur ook meerdere bouwstijlen terug.

Vooreerst ziet men sporen van laat-gothiek in de overkluizing van de vroegere wapenkamer. Het stergewelf met zijn sierlijke ribben is zeer mooi. Daar deze kamer in latere tijden werd opgehoogd komt het verticalisme niet voldoende tot zijn recht. Op de lange zolders ziet men nog de sporen van de Middeleeuwse schoorstenen. De zalen en kamers zijn alle met de verandering in de 17e eeuw in Renaissance stijl omgebouwd, in 1792 droeg Hasselholt nog de originele naam, n.l. 'de oude Ohé'.

Oorspronkelijk was kasteel Hasselholt, naar men zegt, omringd met grachten en wallen. Thans komt men langs twee zware pilasters in een weelderige tuin, d.i. de voormalige geplaveide binnenplaats van het kasteel.



Over de **vroegere bewoners** is weinig bekend.

Uit archiefstukken blijkt, dat er in de 18e eeuw de uit Polen afkomstige familie Pavinowitz woonde. Een lid van deze familie, Stephanus Pavinowitz, diende als kapitein in het leger van Karel II, koning van Spanje. Buiten dienst gesteld na de vrede van Rijswijk in 1697, die een einde maakte aan de Negenjarige oorlog, ging hij zich te Echt vestigen. Het adellijk goed Lilbosch, dat toebehoorde aan de Spaanse Kroon, ontving hij van Karel II als beloning voor de bewezen diensten, tevens werd zijn familie verheven in de adelstand. Uit een document van 16 januari 1740 kent men een zekere Marcel Pavinowitz als heer van Lilbosch, doch men kan er niet uit afleiden of deze jonkheer reeds in het bezit was van het Geutje. In 1784 echter treft men op het kasteel Jozef Willem de Pavinowitz aan, schepen van Ohé en Laak en zijn gemalin Alexandra de Schotte. In 1765 had deze adellijke familie haar bezittingen te Lilbosch al verkocht aan de scholtis van Stevensweert, Abraham Jacobus van der Leeuw. Ook het Geutje zelf bleef niet in hun familie, maar werd aangekocht door de voorouders van de tegenwoordige eigenaar, de familie Smets uit Roosteren.

Het kasteel is niet te bezichtigen.

**KOOP BIJ ONZE  
ADVERTEERDERS**

**Kopij inleveren voor 23 oktober 1990 bij voorkeur bij  
Rijksweg Noord 193 (de heer H. de Man).  
Advertenties: de heer G. Voet, Rolandsweg 2.**

**Volgend wijkblad verschijnt 9 november 1990**

